



Kiddo by Veldink

BRUGERMANUAL



Dansk forhandler
www.birdhouse.dk



Indholdsfortegnelse

1. Forord	3
2. Garanti	4
3. Sikkerhedsinstruktioner 	5
4. Tekniske specifikationer	7
5. Model	8
6. Generelle funktioner	10
6.1 Opklappelig fodplade	11
6.2 Montering af hjul og tromlebremse	12
6.3 Tipsikring	14
6.4 Tilt af sædeenhed	15
6.5 Bord (valgfrit)	17
7. Brug af kørestolen	20
8. Transport	25
9. Tilpasningsinstruktioner	28
9.1 Tilpasning af sædedybde, ryghøjde og ryg	29
9.2 Tilpasning af sædehøjde (underbenslængde), knævinkel og ankelvinkel	32
9.3 Tilpasning af balancen	39
9.4 Tilpasning af højden på skubbebøjlen	41
9.5 Tilpasning af nakkestøtte (valgfri)	43
10. Fejl og vedligehold	45

Denne brugermanual er udarbejdet med største omhu og er baseret på information, der var kendt for Veldink4kids på udarbejdelsestidspunktet. Veldink4kids kan ikke holdes ansvarlige for fejl i teksten eller konsekvenserne deraf.

Informationen i denne manual gælder for produktets standardmodel. Veldink4kids kan ikke holdes ansvarlige for skader, der opstår som følge af ændringer, tilpasninger eller omarbejdelser af produktet efter første salg.

Ingen rettigheder kan fremkomme på grundlag af denne tekst. Ret til ændringer forbeholdes.

Veldink4kids Team

1. Forord

At vælge en Veldink4kids Kiddo Tilt kørestol er at vælge kvalitet. Veldink4kids ønsker at levere produkter af højeste kvalitet i et moderne design, som lever op til alle relevante produktkrav, og som er sikre i den tilsigtede sammenhæng.



Denne Kiddo Tilt er specialfremstillet i Holland, bygget med stor omtanke og tilpasset brugerens behov. Der findes en mængde valgmuligheder og tilbehør. Kørestolen kan vokse med brugeren og er nem at justere.

Kiddo Classic er modstandsdygtig over for stænk og egnet til brug både inde og ude. Max. brugervægt er 75 kg.

Kiddo Tilt er fremstillet i overensstemmelse med de medicinske retningslinjer i 93/42/EEC. Kørestolen er testet af TÜV Rheinland for sikker transport af børn i motorkøretøjer iht. ISO7176-19 (crashtest).



Vigtigt: Læs Brugermanualen, før Kiddo Tilt tages i brug.

Vigtigt: Mangel på overholdelse af sikkerhedsforskrifter, advarsler og anbefalinger omkring vedligehold kan have en negativ effekt på brugen af Kiddo Tilt og eventuelt medføre fysisk personskade eller beskadigelse af kørestolen.

Hos Veldink4kids er vi sikre på, at Kiddo Tilt vil leve op til forventningerne.

Symbolforklaring på symbolerne på Kiddo Tilt:



Læs manualen, og følg instruktionerne



Max. belastning er 75 kg

2. Garanti

Produkterne fra Veldink4kids er fremstillede med stor passion og omhu, og de bliver omhyggeligt eftersat, inden de forlader fabrikken. Skulle det ske, at et produkt ikke lever op til forventningerne, så kontakt venligst forhandleren, hvor produktet blev købt.

Veldink4kids garanterer mod fejl på stellet på Kiddo Classic kørestole i fem år. Andre dele har to års garanti for produktionsfejl. Dele, der udsættes for slitage, såsom polstring, dæk, lakeringer etc. dækkes ikke af garantien (medmindre problemet er en produktionsfejl og anmeldes til fabrikken inden for tre måneder efter levering fra fabrikken).

Betingelser:

1. Reparationer og udskiftning af dele skal udføres af en forhandler, der er godkendt af Veldink4kids.
2. Garantien gælder, hvis forhandleren modtager information omkring problemet og de omstændigheder, hvorunder problemet opstod sammen med skadesanmeldelsen.
3. I forbindelse med reparationer eller udskiftninger er det vigtigt, at forhandleren får oplyst stelnummeret for korrekt specifikation.
4. Den relevante del vil blive repareret eller skiftet ud inden for garantiperioden uden beregning.
5. Der tages ikke ansvar for garantien, hvis fejlen skyldes:
 - a. At kørestolen ikke er blevet vedligeholdt i overensstemmelse med de medfølgende instruktioner.
 - b. At der ikke er anvendt originale dele fra producenten. Disse findes på lager og kan bestilles fra reservedelsmanualen eller servicemanualen, som kan fremskaffes på forlangende.
 - c. Skader, som skyldes fejlagtig brug, forsømmelighed eller ulykker.
 - d. Ændringer af og/eller justeringer på den oprindelige kørestol fra fabrikken, udført af tredjepart uden udtrykkeligt skriftligt samtykke fra producenten.

Den kørestol, som beskrives i manualen, er ikke nødvendigvis den model, som er leveret. Variationer er udført i overensstemmelse med personlige ønsker og/eller tilpasninger. Instruktionerne gælder for standardversionen.

Producenten forbeholder sig ret til at udføre ændringer i model, mål etc., som er rettet mod en forbedring af produktet.

3. Sikkerhedsinstruktioner

1. Hvis brugeren skal sidde i kørestolen i længere tid, er det vigtigt at ændre stilling regelmæssigt. Sørg for, at der ikke er sømme, folder eller andre trykpunkter på ryg eller sæde. Dette er for at forebygge sår (decubitus).
2. Pas på, at brugeren ikke kommer til at sidde fast ved manøvrering i trange rum. Hvis brugeren kommer til at sidde fast, så prøv at køre stolen tilbage baglæns samme vej. Sørg for, at brugeren kan tilkalde hjælp.
3. En kørestol har dele, der stikker frem, som kan medføre personskaade eller beskadigelse i tilfælde af et sammenstød. Undgå derfor sammenstød.
4. Brugeren må aldrig strække sig så langt ud af kørestolen, at det er muligt at falde ud.
5. Brugeren bør aldrig køre over en dørtærskel eller andre forhindringer i en skarp eller skæv vinkel. Stolen kan vælte eller komme til at sidde fast.
6. Hvis farten overstiger 5 km i timen, kan det være farligt, hvis brugeren ikke har øvet kørsel ved denne fart.
7. Brugeren bør aldrig køre rundt i et sving ved høj hastighed eller foretage pludselige, skarpe drejninger. Stolen kan vælte.
8. Brugeren bør aldrig køre over forhindringer, medmindre manøvren kan foretages uden risiko.
9. Tunge genstande bør aldrig hænges på kørestolen; balancen forrykkes, og stolen kan vælte.
10. Brug tipsikring, så stolen ikke vælter bagover, hvis brugeren ikke er øvet i at køre i kørestol.
11. Det maksimale dæktryk for baghjulene er 6 bar (87 PSI). Hvis trykket er for højt, kan dækket risikere at løbe ved siden af fælgen.
12. Løft aldrig kørestolen i bevægelige eller aftagelige dele.
13. Sørg for, at kørestolen altid er perfekt vedligeholdt.
14. Max. belastning for Kiddo Tilt kørestolen er 75 kilo.
15. Der må kun være én person ad gangen i kørestolen.

16. Hvis sædebredden overstiger 420 mm ved en cambret vinkel på 7° kan det give problemer med bredden på nogle passager.
17. Betrækket og stellet kan blive meget varmt, hvis det er placeret i solen gennem længere tid.
18. Undgå at brugeren sidder i kørestolen, mens den transporteres i et køretøj. Vi anbefaler, at der anvendes et korrekt, godkendt sæde i køretøjet, og at kørestolen opbevares i køretøjets bagagerum.
19. Ved kørsel op ad bakke vil kørestolens tyngdepunkt flyttes bagud, hvilket betyder, at kørestolen lettere vipper bagover.
20. Ved kørsel ned ad bakke vil tyngdepunktet flyttes fremad, hvilket betyder, at brugeren lettere falder ud af stolen.
21. Kørestolsbrugere er sårbare i trafikken. Sørg for, at andre trafikanter kan se brugeren og stolen. Følg gældende trafikregler.

Kiddo Tilt kørestolen er testet af TUV Rheinland til at være "crashtest sikker" i overensstemmelse med standarden ISO 7176-19. Den kan derfor transporteres med brugeren siddende i stolen (fremadvendt). Fastgør kørestolen med brugeren placeret i stolen i en minibus med firepunkts-sikkerhedssystem!



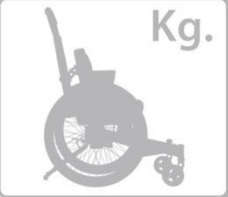

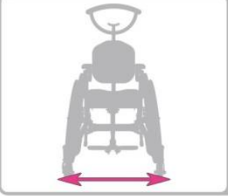

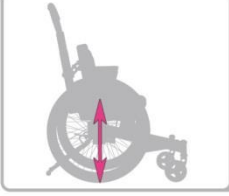



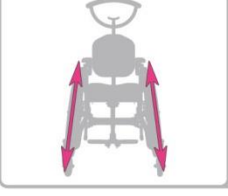




22. Derudover skal der altid anvendes trepunkts-sikkerhedssele til sikker transport af kørestolens bruger (i fremadvendt position ved anvendelse i motorkøretøj).

⚠ Den valgfrie kørestolssele er ikke egnet til sikker brug.

23. Når kørestolen transporteres med brugeren i stolen, anbefaler vi at påmontere en nakkestøtte.

4. Tekniske specifikationer

Følgende data gælder for Kiddo Tilt.

	Sædebredde 20 - 40 cm		Total længde fra 72 cm	 Kg.	Samlet vægt Fra 19,4 kg inkl. komplet sædepude og rygpude
	Sædedybde 20 - 45 cm		Total bredde fra 54 cm	 Kg.	Vægt uden baghjul Fra 15,4 kg inkl. komplet sædepude og rygpude
	Sædehøjde 40 - 58 cm		Rygvinkel 10 grader		Str. baghjul 22" 24" 26"
	Benlængde 16 - 45 cm		Cambring 7 grader		Str. forhjul 5" 6"
	Ryghøjde 21 - 48 cm	 Kg.	Max. belastning 75 kg.		CE godkendt & testet og godkendt sikker transport ISO 7176-19

De justerbare dimensioner i første spalte er stigende pr. centimeter.

5. Model

Kiddo Tilt:



Billedforklaring Kiddo Tilt (figur 1)

1. Forhjul
2. Stel
3. Sidestøtter
4. Sædeenhed
5. Armlæn
6. Ryglæn
7. Skubbehåndtag
8. Veltrom tromlebremsesystem
9. Baghjul med Ergo-grip ringe
10. Tipsikring
11. Tipsikring
12. Tiltsystem

6. Generelle funktioner

Demontering af Kiddo Tilt, se billede nedenfor.



Figur 2: Demontering Kiddo Tilt

Demontering Kiddo Tilt (figur 2)

1. Stel
2. Hjul

Det er muligt at vælge en aftagelig ryg, således at sædeenheden kan deles i sæde og samlet ryg.

6.1 Opklappelig fodplade

Som tilvalg til Kiddo Tilt fås en opklappelig fodplade. Dette kan være anvendeligt ved transport af kørestolen eller i forbindelse med forflytning. Opklapning af fodpladen vises nedenfor (figur 3).



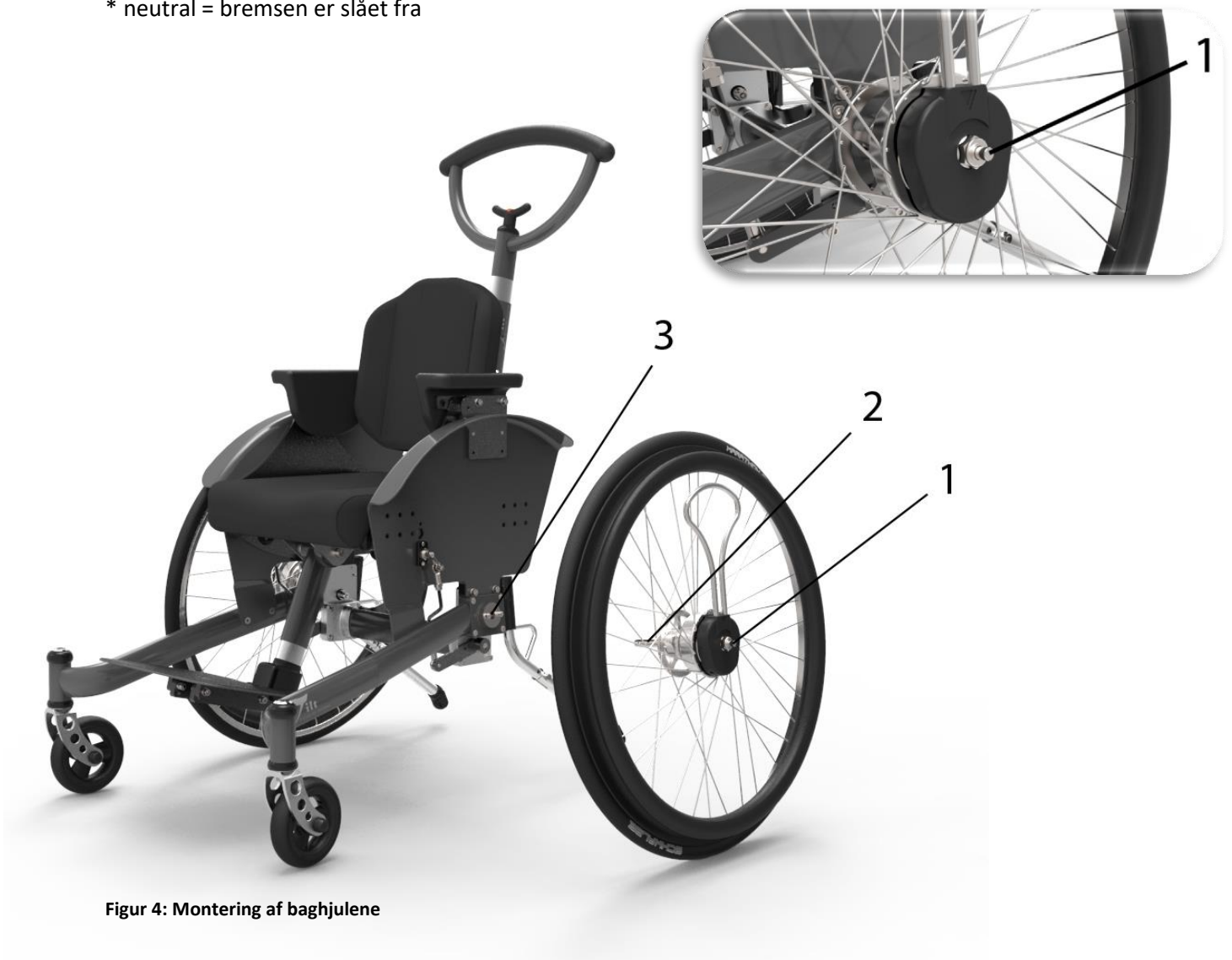
Figur 3: Opklappelig fodplade

6.2 Montering af hjul og tromlebremse

Sæt bremsen i neutral for at montere et hjul med quick-release aksel (figur 4). * Løft igen kørestolen i armlænet med én hånd. Tag fat i hjulet ved bremsehåndtaget, og tryk på quick-release knappen (1). Før akslen (2) ind i akseladapteren (3), indtil hjulet låser helt fast i stellet. Slip knappen; den springer ud, og akslen er låst fast.

Når et hjul med quick-release aksel er monteret, skal det sikres, at akslen er låst. Tag fat i det monterede hjul ved navet gennem egerne, og forsøg at bevæge det vandret. Hvis det ikke er muligt, er akslen låst.

* neutral = bremsen er slået fra



Figur 4: Montering af baghjulene

Tromlebremse



Figur 5: Hjul med bremsehåndtag (detalje: åbning af stilleskrue)

Ved at bevæge bremsehåndtaget (figur 5) fremad eller bagud (fra siddende stilling), sættes bremsen i parkeringstilstand med et hørbart klik. Denne bremse kan også anvendes til at bremse under kørsel.

Følgende handling vil være lettere at udføre, hvis en genstand placeres under tipsikringen, så hjulet kan dreje frit. Alternativt kan opgaven kan udføres af to personer.

Tromlebremsen kan justeres og dermed sikre optimal bremsning. Under bremsedækslet, er der en fordybning, som giver adgang til sætskruen (kun i neutral*) (figur 5). Sætskruen kan justeres med en 3 mm skruenøgle. Lad hjulet dreje frit, og drej samtidig sætskruen indad (med uret). På et tidspunkt vil bremsen begynde at skrabe på. Derefter drejes sætskruen en kvart omgang tilbage. Kontroller derefter, at bremsen ikke længere skraber på.

* neutral = bremse slået fra

6.3 Tipsikring

Tipsikringerne forhindrer, at kørestolen vipper bagover. Tipsikringerne kan drejes væk, for eksempel ved kørsel over en forhindring. Frigør tipsikringerne (1) (figur 6) ved at skubbe dem ned med foden på skubbestangen (3) og derefter dreje dem indefter. Tipsikringen vil da låse positionen ved at springe opad.



Figur 6: Tipsikring

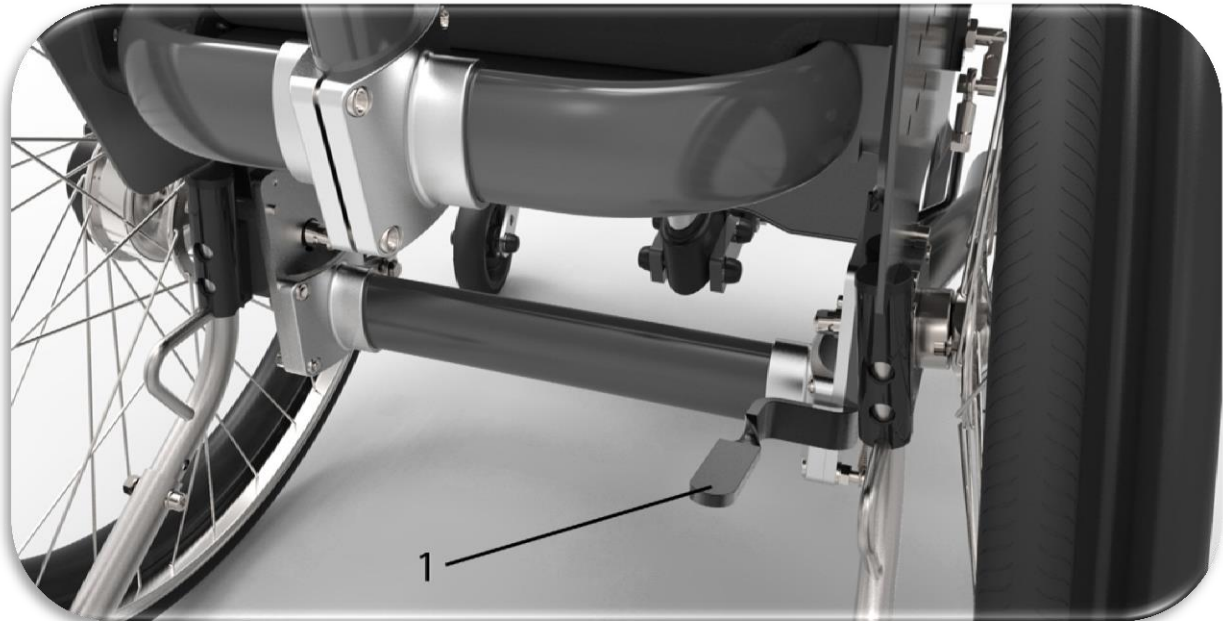
Tipsikringerne låses op og aktiveres ved at skubbe dem nedad. Derefter drejes de udefter igen. Tipsikringerne vender tilbage til aktiv position og låser ved at dreje indad. Der høres et tydeligt "klik".

Længdejustering af tipsikring

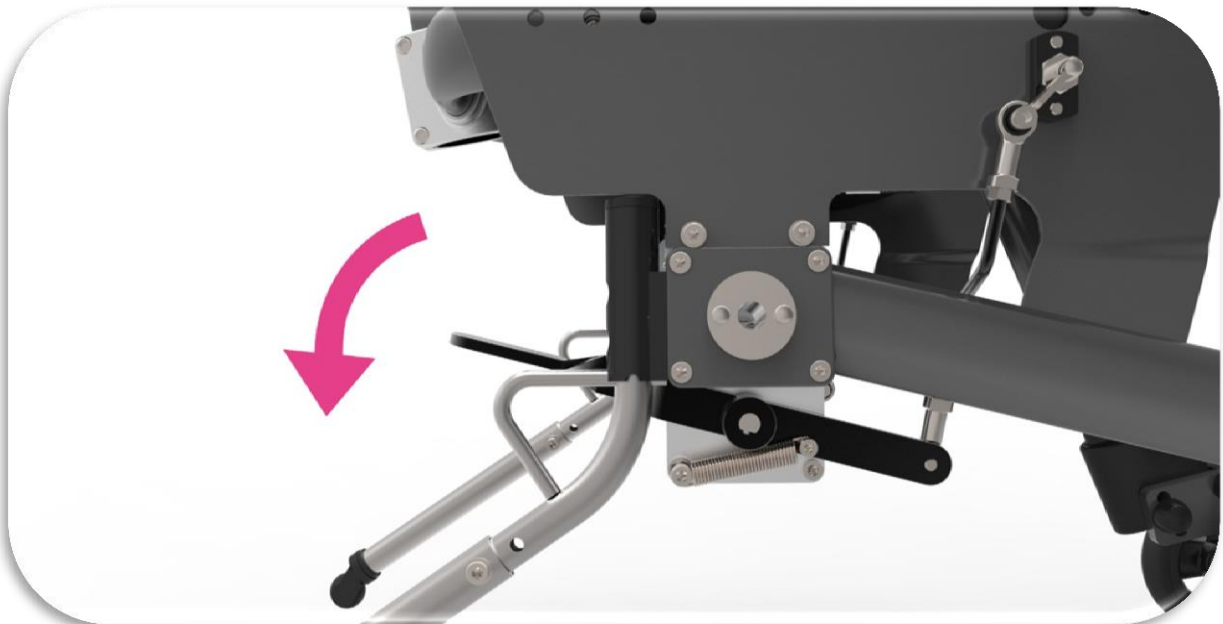
For at justere tipsikringerne løsnes sætskruen (2) ganske enkelt og placeres i den ønskede position. Stram derefter skruen igen (2).

6.4 Tilt af sædeenhed

Kørestolen tiltes ved at træde kontrolpedalen (1) ned fra tiltsystemet med foden (figur 7 og 8).



Figur 7: Kontrolpedal fra tiltsystem



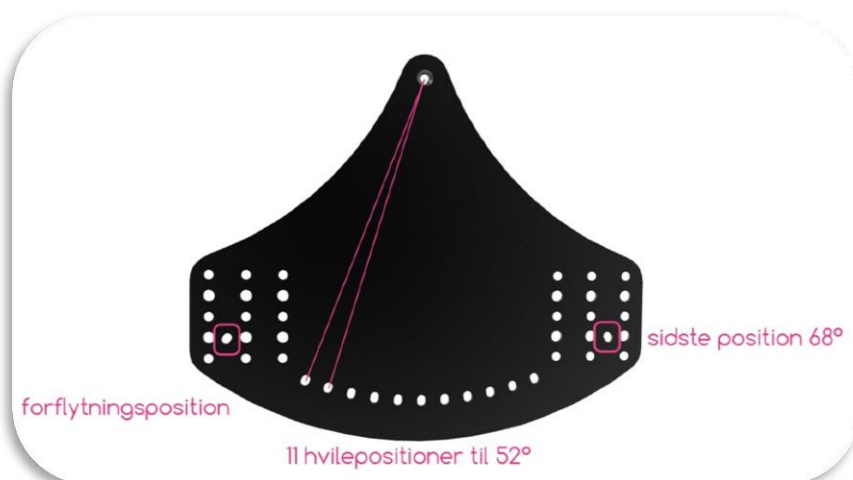
Figur 8: Pedalen skubbes ned

Så snart kontrolpedalen trædes ned, vil sædeenheten tilte mellem skærmene, når skubbehåndtaget skubbes væk fra sædeenheten. Sædeenheten kan låses i en position mellem 10° fremad til 52° bagud (figur 9). Så snart kontrolpedalen slippes, klikker sædeenheten ind i et af hullerne i sidestøtterne.



Figur 9: Tiltområde

Positionen 10° fremad kan anvendes til at lette forflytning. Kiddo Tilt kan tiltes 52° bagud til hvilepositionerne i 11 trin (figur 10). Tiltet løber frit, fordi sædeenheten løber frit i forhold til bundrammen. Kun ved 68° er der stadig en indstilling, der også kan anvendes.



Figur 10: Positioner for sidestykkerne

6.5 Bord (valgfrit)

Kiddo Tilt leveres ofte sammen med et bord. Der kan vælges mellem et fast bord og et foldbart bord. Her følger en beskrivelse af funktionen samt montering/afmontering af bordet. Bordsystemet vises sammen med en Kiddo Classic kørestol. Systemets funktioner er præcis den samme for Kiddo Tilt.

Fast bord

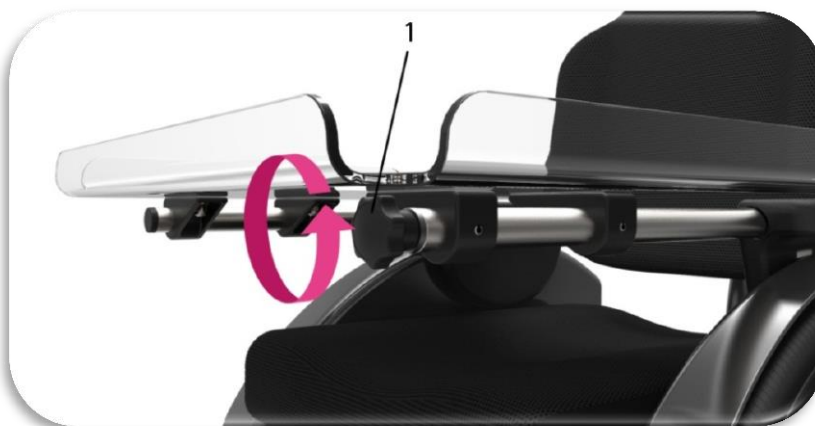
Når Kiddo Classic bestilles med et bordsystem, er bordet monteret på kørestolen som vist i figur 11.



Figur 11: Kiddo Classic med fast bord

Det er bedst at bremse kørestolen, når bordet skal indstilles. For at fjerne bordet fra kørestolen eller indstille afstanden, skal stjerneskrue (1) under bordet skrues løs.

(Figur 12)



Når stjerneskrue (1) under bordet løsnes, sidder støttestængerne (2) (figur 13) ikke længere inde i armlænet (3) (Figur 13). Nu kan bordet flyttes.

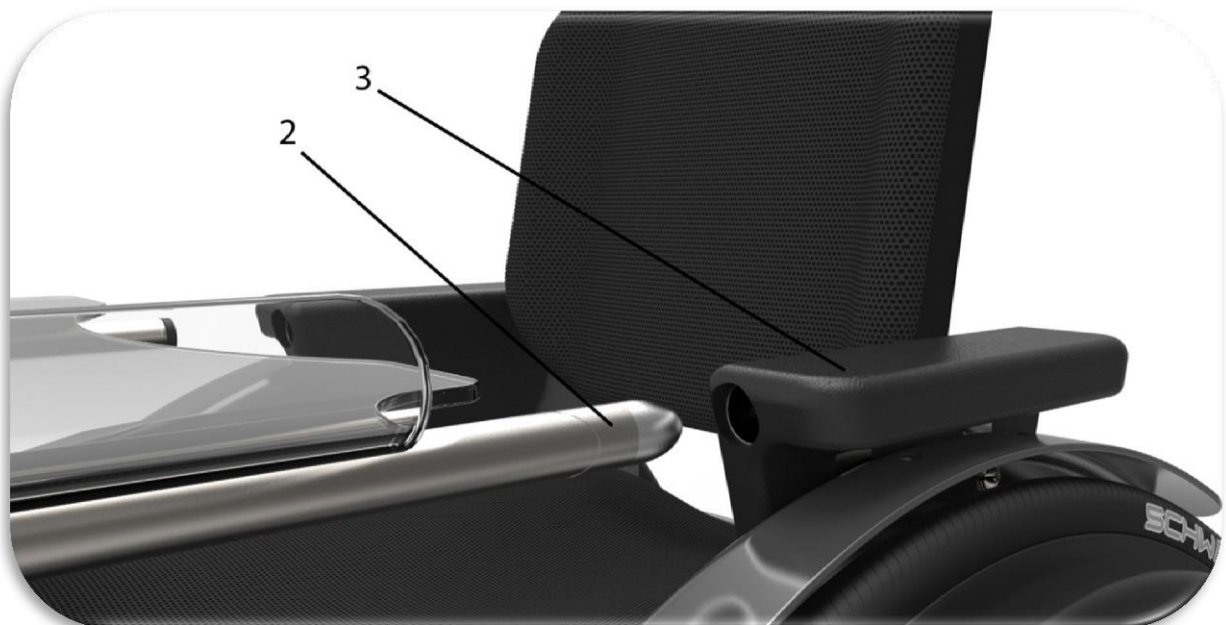
Figur 12: At løsne bordet

Nu indstilles den ønskede afstand i forhold til barnets krop, se figur 13, venstre billede. På billedet til højre ses det, at bordet kan trækkes helt væk.



Figur 13: Indstilling af bord

Når bordet sættes på igen, skal støttestængerne (2) på bordet (figur 14) placeres i armlænet (3) på begge sider. Når bordet er indstillet i den ønskede position, strammes stjerneskruen igen.



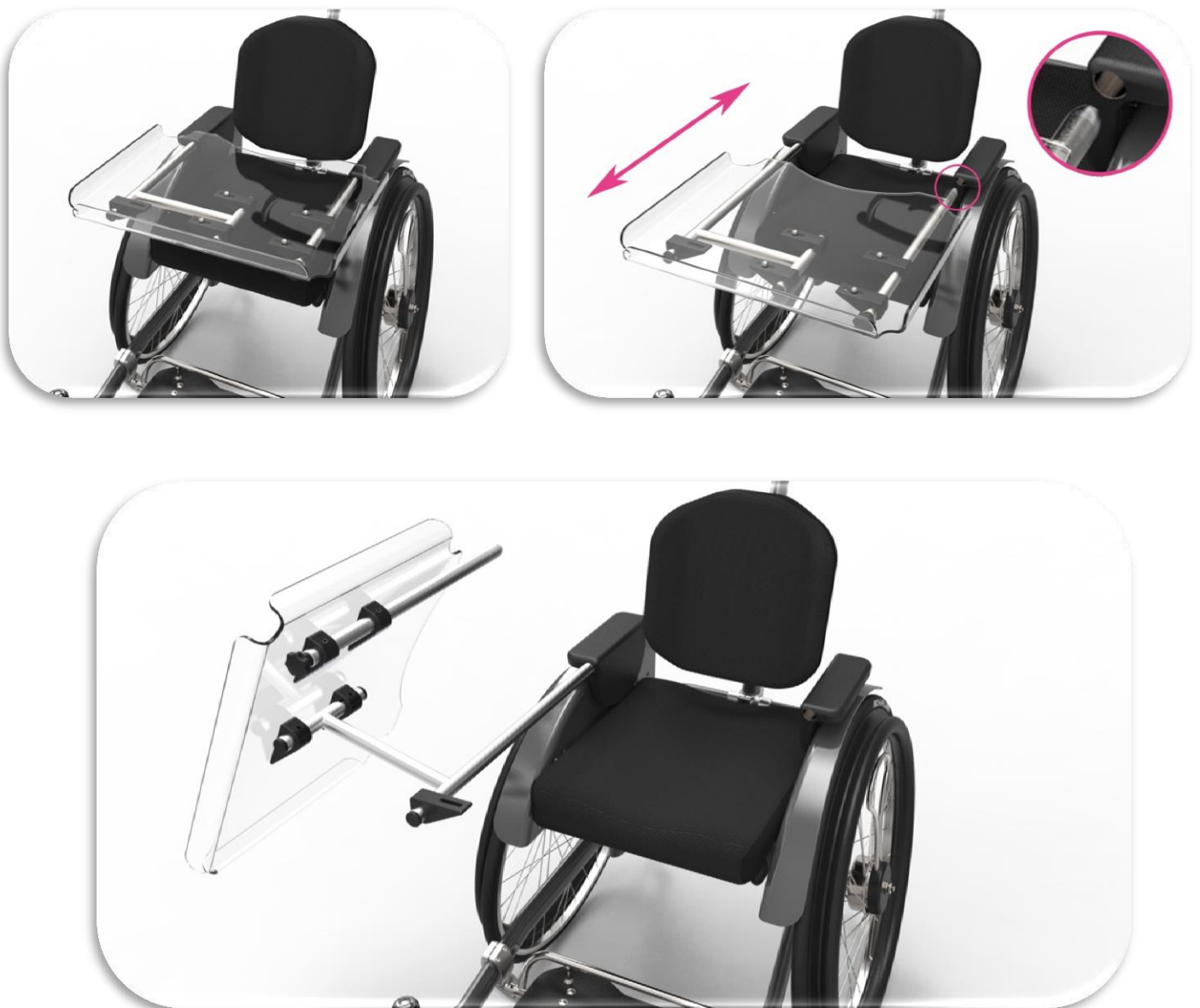
Figur 14: Montering af bord

Foldbart bord

Hvis det foldbare bord er foldet væk, kan det justeres og fjernes på samme måde som det faste bord. Se tidligere beskrivelse.

For at folde bordet skal stjerneskruen (1) (figur 12) drejes løs. Derefter skal bordet trækkes ud af armlænet (3) (figur 14), så den korte bordstøtte (2) (figur 15) er fri. Den lange bordstøtte forbliver i armlænet. Nu kan bordet rotere langs den lange bordstøtte. Bordet kan hænge ved siden af kørestolen, så det ikke er i vejen.

Disse trin vises nedenfor i figur 15.



7. Brug af kørestolen

Vand, sand, rester, gadesnavs etc.

Når kørestolen anvendes, opsamles snavs, som kan have en negativ effekt på kørestolen.

1. Undgå at kørestolen nedsænkes helt eller delvist i vand. Hvis kørestolen bliver våd, eller hvis der anvendes vand til at rengøre den, skal den tørres grundigt umiddelbart efter.
2. Sand, rester, gadesnavs, hår etc. har en tærende og dermed slidende effekt på de bevægelige dele. Se kapitel 10, rengøringsanvisninger.

Støtte fra hjælper

advarsel:

Hvis advarslerne nedenfor ignoreres, kan udfaldet blive, at stolen vælter, eller brugeren falder ud, hvilket kan medføre personskade på bruger og/eller hjælper.

Bruger:

Hjælperen bør være kendt for brugeren, som tilsvarende bør vide, hvad han/hun kan. Sørg for, at hjælperen er bekendt med advarslerne samt sikkerhedsinstruktionerne og de tekniske instruktioner angående brugen af kørestolen.

Sørg for, at hjælperen er bekendt med brugerens ønsker og forstår, hvad der forventes.

Balancepunkt

advarsel:

Hvornår kørestolen vipper fremad, bagud eller sidelæns afhænger af balancepunktet og stabiliteten. Den vigtigste tilpasning af kørestolen er sædets position i forhold til baghjulene. Jo længere bagud sædet er placeret, desto bedre kan kørestolen manøvreres, men samtidig stiger risikoen for, at kørestolen vipper bagover.

Ændring af indstillingen på denne kørestol øger eller reducerer risikoen for at falde eller vælte. Lad altid en ekspert udføre disse indstillinger.

1. For at undgå at falde eller vælte, skal brugeren lære at håndtere balancepunktet. Dette bør ikke forsøges alene, men kun med hjælp. Tipsikringen er en hjælp mod at falde.
2. Balancepunktet og kørestolens stabilitet påvirkes også af en ændring af kroppens stilling og/eller holdning. Ydermere kan kørsel på bakke eller placering af en taske bagpå kørestolen forrykke balancen.

Påklædning

advarsel:

I forbindelse med påklædning ændres vægtbalancen i kørestolen. Dette kan betyde, at kørestolen vælter og medføre alvorlig personskade.

“Wheelies” (at balancere på baghjulene)

En “wheelie” udføres ved at balancere på kørestolens baghjul med forhjulene fri af underlaget. Hvis dette kan udføres sikkert, kan det hjælpe ved forcering af kantsten og andre forhindringer.

advarsel:

Det er farligt at udføre en “wheelie”, fordi man kan falde eller vælte bagover, hvilket kan medføre alvorlig personskade. Bemærk følgende advarsler:

1. Brugeren skal lære at udføre en “wheelie” på en sikker måde sammen med en fysioterapeut eller anden ekspert.
2. Brugeren bør aldrig forsøge at lave en “wheelie” uden erfaring eller uden en hjælper i nærheden.

Række/læne sig ud

advarsel:

At række/læne sig ud påvirker kørestolens balancepunkt. Bemærk følgende advarsler – manglende overholdelse kan medføre, at kørestolen falder eller vælter og dermed alvorlig personskade.

1. Undgå at brugeren rækker/læner sig ud, hvis det medfører en ændring af tyngdepunktet. At læne sig fremad kan føre til, at kørestolen vælter forover. Sørg altid for, at den nederste del af ryggen er i kontakt med sædets ryg. Brugeren kan have brug for hjælp til at øge rækkevidden.
2. Brugeren bør ikke række ud med begge hænder. Det gør det svært at beskytte sig selv, hvis kørestolen vipper fremover.
3. Brugeren bør aldrig række bagud for at nå noget, medmindre kørestolen har tipsikring.

Bakker og skråninger

advarsel:

Kørsel op og ned ad en skråning eller på tværs ad en skråning vil ændre kørestolens tyngdepunkt. Bemærk følgende advarsler – manglende overholdelse kan medføre alvorlig personskade, hvis kørestolen vælter, eller brugeren mister kontrollen med stolen.

1. Brugeren bør undgå at vende på eller køre på tværs ad en skråning. Der er stor risiko for, at kørestolen vælter. Kør altid lige op og ned, hvis muligt.
2. Vær altid ekstra forsigtig ved kørsel på skråninger med en hældning på mere end 10 % (1 af 10). Brugeren bør have hjælp, hvis skråningen er for stejl. Tipsikringer vil ikke forhindre kørestolen i at vippe bagover på en stejl skråning. Det kan være umuligt at nå toppen af en stejl skråning uden at stoppe. Hvis det er nødvendigt at stoppe, skal kørestolen placeres på tværs; ellers er der risiko for at miste kontrollen med kørestolen og vælte. Det er normalt bedre at køre baglæns op ad skråningen, fordi der kan anvendes mere kraft.
3. Det er vigtigt at holde styr på farten ved kørsel nedad en skråning. For hurtig kørsel kan medføre, at brugeren mister kontrollen med kørestolen. Brugeren kan have behov for hjælp til at køre op og ned. Hastigheden kontrolleres ved at påføre tryk på drivringene. Handsker eller anden form for beskyttelse kan være nødvendigt for at forhindre brandsår fra friktionen. Bremserne må aldrig anvendes til at reducere farten eller stoppe. Det kan betyde tab af kontrol samt at kørestolen vælter.

Kørsel (forflytninger eller skift)

advarsel:

Hvis disse advarsler ikke følges, kan det føre til, at kørestolen vælter, hvilket kan medføre alvorlige personskader.

1. Kørsel kræver god balance og færdigheder og kan være farligt. Husk, at der er momenter i forbindelse med kørsel, hvor kørestolen ikke støtter brugeren.
2. For at undgå fald er det vigtigt at:
 - a. brugeren lærer at positionere og støtte kroppen under kørsel.
 - b. brugeren lærer en metode til sikker kørsel sammen med hjælperen.
 - c. brugeren har andre personer i nærheden, indtil han/hun kan køre stolen selv på en sikker måde.

Kantsten og trin

advarsel:

Hvis disse advarsler ikke følges, kan det føre til, at kørestolen vælter, hvilket kan medføre alvorlige personskader på bruger eller andre.

1. Brugeren bør ikke køre op eller ned ad en kantsten eller et trin, medmindre han/hun er erfaren kørestolsbruger og kan lave en sikker "wheelie" samt har tilstrækkelig fysisk styrke i overkroppen.
2. Brugeren bør ikke køre op ad en kantsten eller et trin (over 10 cm) uden hjælp. Kørestolen kan overskride sit balancepunkt og vælte bagover.
3. Brugeren bør altid køre op eller ned ad en kantsten i en lige vinkel. Ved kørsel i en skrå vinkel kommer kørestolen til at stå skråt, og risikoen for at vælte øges.

Kørsel af kørestolen med bruger op og ned ad trappe af hjælper(e)

advarsel:

Undgå så vidt muligt denne manøvre for at forhindre personskade på bruger og/eller hjælper. Læs og følg advarslerne for hjælpere. Hvis disse advarsler ikke følges, kan det føre til, at kørestolen vælter, hvilket kan medføre alvorlige personskader på bruger eller andre.

1. Når en kørestol med bruger skal flyttes op eller ned ad en trappe, skal der altid være to eller flere hjælpere til stede.
2. Sørg for, at brugeren sidder godt fast i kørestolen med arme, ben og hænder sikkert væk fra forhindringer.
3. Anbefalinger til at bære kørestolen:

- a. hjælperne placerer sig på højre og venstre side af kørestolen med brugeren siddende i stolen.
- b. hjælperne løfter stolen ved undersiden af sædet fortil og bagtil.
- c. hjælperne løfter kørestolen forsigtigt og søger at finde kørestolens balancepunkt med brugeren i stolen.

Alarmanterner

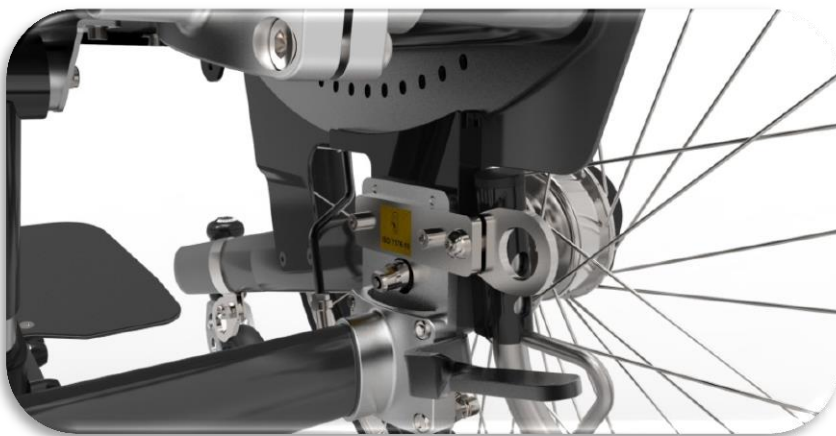
Ved kørsel gennem en alarmanterne, f.eks. i en butik, kan alarmerne reagere på kørestolen. Dette er taget i betragtning i kørestolens konstruktion, og vi har søgt at undgå, at dette sker. Kørestolen er i den forbindelse blevet testet, men da der findes mange forskellige alarmsystemer og omstændigheder for brug, kan det ske, at en alarm sættes i gang.

8. Transport

Minibus

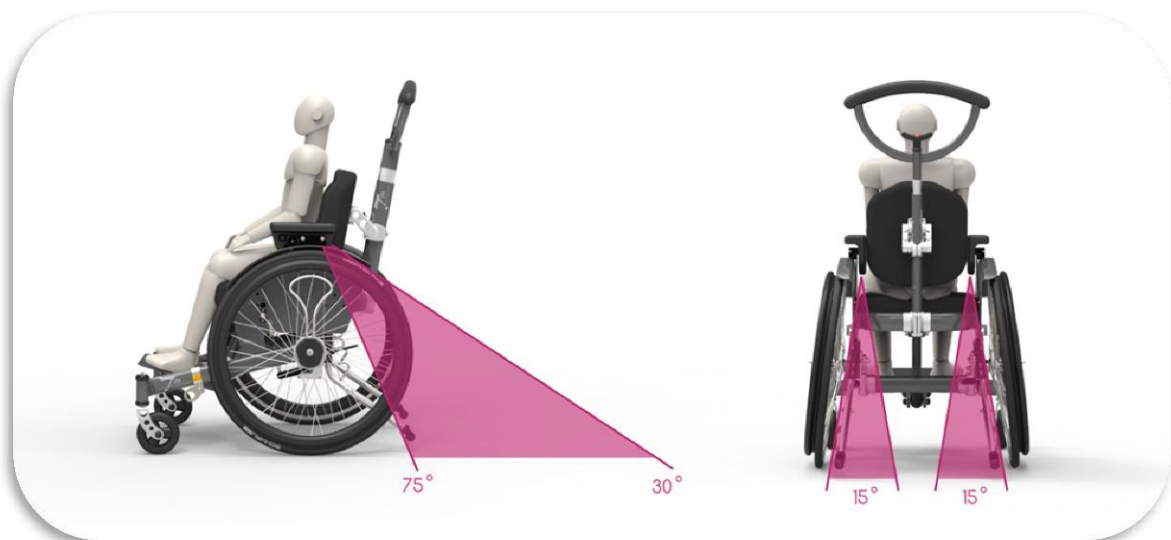
Kiddo Tilt er testet af TUV Rheinland til at være en “crashtest-sikker” kørestol i overensstemmelse med ISO 7176-19 standarden. Den kan derfor transporteres med brugeren siddende i kørestolen.

- Kiddo Tilt er testet med en crashtestdukke (75 kg) fastgjort i position (fremadrettet) med en trepunkts-sikkerhedssele. Egnetheden for Kiddo Tilt i tilfælde af sammenstød udover den type, der er specificeret i ovenstående standard, er ikke testet.
- Når kørestolen transporteres med brugeren siddende i stolen, anbefaler vi, at kørestolen udstyres med nakkestøtte.
- Fastgør altid kørestolen med brugeren i stolen i minibussen med et firepunkts-sikkerhedssystem.
- Positionerne for de fire fastgørelsespunkter på Kiddo Tilt er vist med en mærkat med en krog (figur 16).
- I forhold til manøvrering i minibussen skal der regnes med en venderadius på 1,10 meter.



Figur 16: Fastgørelsespunkt i minibus

- Kiddo Tilt skal transporteres med brugeren fremadvendt. Kørestolen skal være fastgjort i overensstemmelse med instruktionerne fra producenten af sikkerhedssystemet (figur 16).
- Kiddo Tilt skal sikres med ankersystemer, som er egnede til krogenes øjer (figur 16).
- Kørestolens bruger skal være iført en godkendt* trepunkts-sikkerhedssele i minibussen. Disse sikkerhedssele skal være fastgjort i minibussen.
- Maveselen skal positioneres lavt over brugerens liv. Vinklen mellem selerne og gulvet skal være mellem 30° og 75° (jo større vinkel, desto bedre) (se Figur 17).



Figur 17: Vinkel for montering af sikkerhedssele

- Maveselen skal føres over forsiden af kroppen og følge linjen, hvor hofter og bækken mødes. Selen skal følge kroppen tæt her. Den øverste sele skal støtte brugeren helt, som vist i figur 18.
- Den diagonale sele skal positioneres over brugerens skulder og bryst som vist.
- Selen skal være tilstrækkelig stram, men må ikke føles ubehagelig for brugeren.
- Selen må ikke være snoet.



Figur 18: Selen positioneres

- Selen må ikke komme i kontakt med nogen af kørestolens komponenter (f.eks. armlæn eller hjul) på en sådan måde, at den ikke støtter brugeren krop helt (fig. 19).
- Den godkendte trepunkts-sikkerhedssele er beregnet til at forhindre skade på hoved og bryst.
- Ovenstående bemærkninger om sikkerhedssele er baseret på ISO7176-19 crashtesten, som er udført på Kiddo Tilt.
- Hvis der er monteret bord på kørestolen, skal det fjernes for at forhindre skade på andre passagerer. Bordet skal placeres på et sikkert sted i bilen.
- Andet tilbehør skal så vidt muligt sikres eller fjernes.
- I tilfælde af en ulykke skal en repræsentant fra fabrikken efterse kørestolen for at bestemme, om den stadig kan anvendes.
- Fastgørelsespunkter, strukturelle komponenter og stelkomponenter må ikke modificeres eller udskiftes uden forudgående kontakt til producenten.



Figur 19: Forkert positionering

Sikkerhedssele

Sikkerhedssele er beregnet til at holde brugeren i position. Fastgør den til eller omkring metalsæderammen.

 **advarsel:** Det valgfrie sædebælte til kørestolen er ikke egnet til brug som sikkerhedssele.

9. Tilpasningsinstruktioner

Ved at følge instruktionerne er det muligt at tilpasse kørestolen efter ændrede forhold uden at kontakte producenten.

Forskellige mennesker har forskellige kropsholdninger, og der er store forskelle mellem personer med funktionsnedsættelser. Derfor kan kørestolen tilpasses den enkelte bruger – og ikke omvendt.

De mange tilpasningsmuligheder for en kørestol af denne type er meget fordelagtige i forhold til at optimere en komfortabel siddestilling. Men der er dog enkelte ulemper:

 **advarsel:**

Anvendelse af uforstandige tilpasninger kan have en uønsket og ufordelagtig indflydelse på siddekomforten og den reelle brug!

Hvis det antages, at kørestolen er korrekt tilpasset, når den leveres, vil det være nødvendigt med yderligere tilpasninger, når barnet vokser, eller i forhold til medicinske anbefalinger. Det kan også vise sig at være ønskeligt at tilpasse enkelte dele efter nogen tids brug.

På grundlag af følgende trin-for-trin instruktioner opnås den korrekte tilpasning af kørestolen på den mest logiske og effektive måde. For korrekt tilpasning af kørestolen til brugerens behov er det nødvendigt med en korrekt udførelse af trinene. Hver tilpasning behandles separat. I praksis påvirker alle tilpasninger siddestillingen og/eller siddebalance til en vis grad. Derfor skal det kontrolleres efter hver tilpasning, om siddestilling og -balance er påvirket og skal korrigeres.

I beskrivelsen af de forskellige tilpasninger strammes bolte og møtrikker med hånden. Her menes et strammingsmoment på 10 Nm.

9.1 Tilpasning af sædedybde, ryghøjde og ryg

Sædedybde

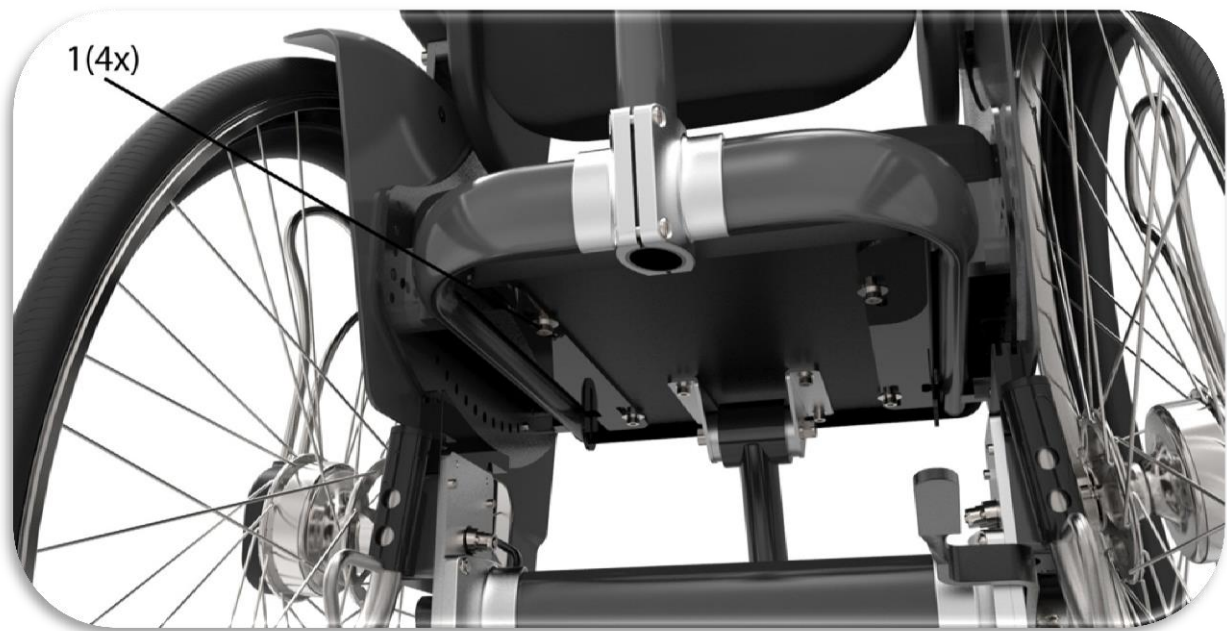
Dybden svarer til længden på låret og måles fra forrest på sædet til ryggen (figur 20).



Figur 20: Sædedybde

I forhold til siddestabiliteten, en skæv siddestilling eller uens benlængde er det vigtigt, at der er tilstrækkelig støtte i hele dybden. Dybden er justerbar 4,5 cm.

Drej de fire bolte (figur 21) (1) lidt løs så langt, at sædet kan skubbes fremad eller bagud. Efter indstilling strammes de fire unbrakoskruer med hånden.



Figur 21: Tilpasning af sædedybde

Kontrol af sædedybde

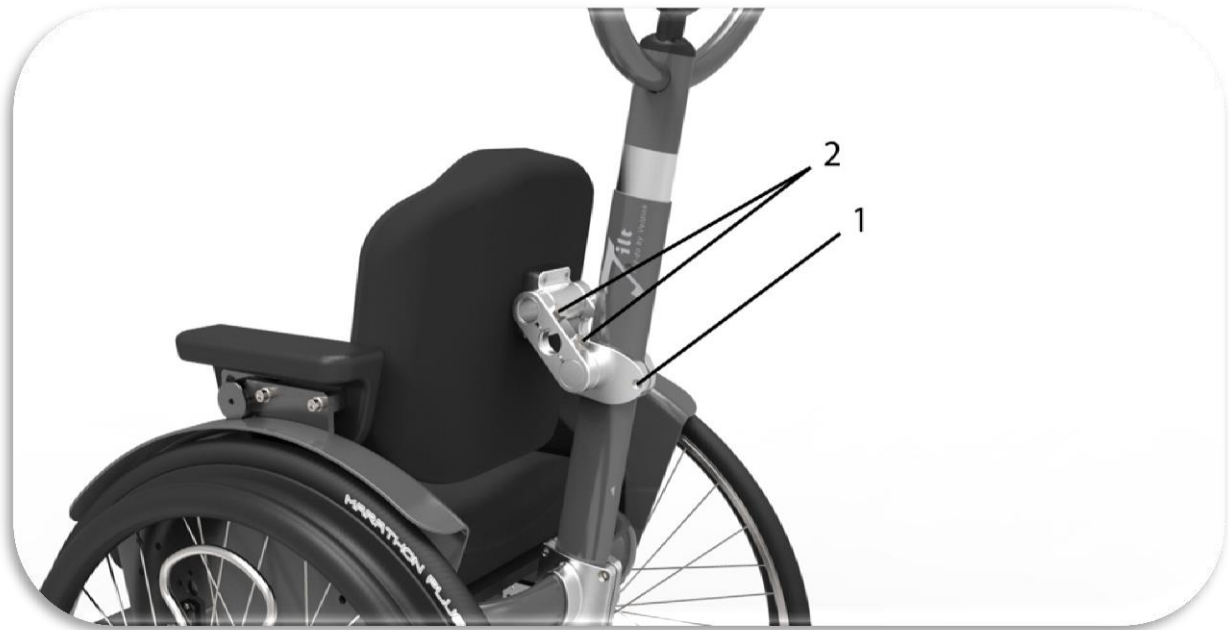
Der skal være en bredde på 2-3 fingre mellem det forreste af sædet og knæene. Denne plads er nødvendig for god cirkulation i benene og forhindrer afklemning af nerver og blodårer.

advarsel:

Tilpasningen af sædedybden kan påvirke føddernes position på fodpladen. Dette skal korrigeres om nødvendigt (se Trin 5: tilpasning af fodpladen), før sædevinklen kan tilpasses (se Trin 4: tilpasning af sædevinkel).

Ryghøjde

(Figur 22) De fire unbrakoskruer (1) løsnes en omgang. Ryggen skubbes op eller ned, indtil den ønskede højde er opnået. Herefter fastgøres de fire unbrakoskruer (1) igen med hånden.



Figur 22: Tilpasning af ryghøjde

Rygvinkel

Unbrakoskruerne (2) løsnes en omgang på begge sider. Tilpas ryggen, indtil den korrekte rygvinkel er opnået. Herefter strammes unbrakoskruerne (2) igen med hånden.

9.2 Tilpasning af sædehøjde (underbenslængde), knævinkel og ankelvinkel

Sædehøjde

Sædehøjden er afstanden mellem toppen af sædet og gulvet. Denne afstand bestemmer (sammen med hjulstørrelsen), hvor godt barnet har fat i drivringen og er meget vigtig. Sædehøjden kan tilpasses i trin på 30 mm over et interval på 60 mm. Kontroller behovet for tilpasning, inden denne påbegyndes.

En tommelfingerregel: afstanden fra skulderen til toppen af drivringen er mindst $\frac{2}{3}$ og max. $\frac{3}{4}$ gang armens længde. I forbindelse med tilpasningen skal barnet tages ud af stolen, og de to baghjul og sædeenheden skal fjernes.

Sædehøjden kan tilpasses på to måder på Kiddo Tilt. Hvis man ønsker at flytte fra den lave position til at sidde 60 mm højere, skal begge metoder anvendes. Det samme gælder, hvis man ønsker at gå fra den højeste position og 60 mm ned.

Begge metoder forklares nedenfor.

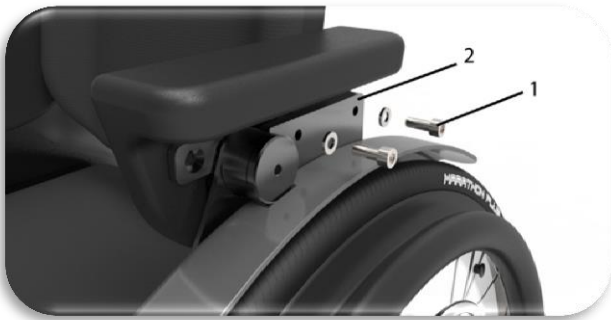
Metode 1:

Den første metode er at hæve ophængspunktet fra tiltsystemet. Trinene for denne metode er vist på næste side (figur 23). Disse trin skal udføres både på venstre og højre side af kørestolen.

- Trin 1: Drej skruerne (1) løs fra ophængspunktet (2).
- Trin 2: Nu løsnes armlænet inklusive forbindelseslisten fra kørestolen.
- Trin 3: Fjern de forsænkede skruer (3) fra den indvendige sideafskærmning (4) og ophængspunktet (2).
- Trin 4: Nu adskilles hele sædeenheden fra kørestolen.
- Trin 5: Kørestolens bundramme bliver i denne stand.
- Trin 6: Fjern de forsænkede skruer (5) på ydersiden af skærmen og hængepladen (2). Nu kan hængepladen placeres i den ønskede position. Stram de forsænkede skruer (5) igen, og geninstaller kørestolen ved at foretage de foregående trin i omvendt rækkefølge.

advarsel:

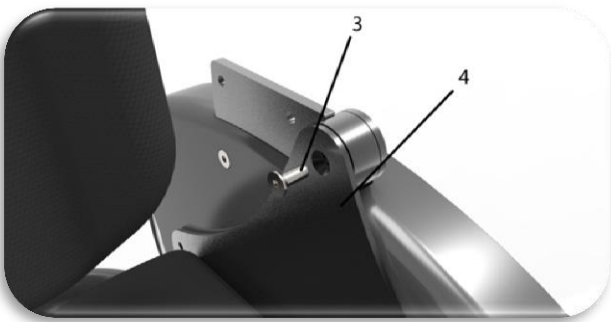
Konsekvenserne af denne metode er, at sædehøjden påvirker armlænet, som bevæger sig i højden sammen med sædet.



Trin 1



Trin 2



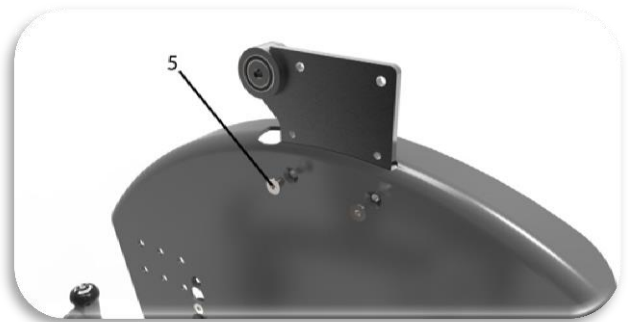
Trin 3



Trin 4



Trin 5



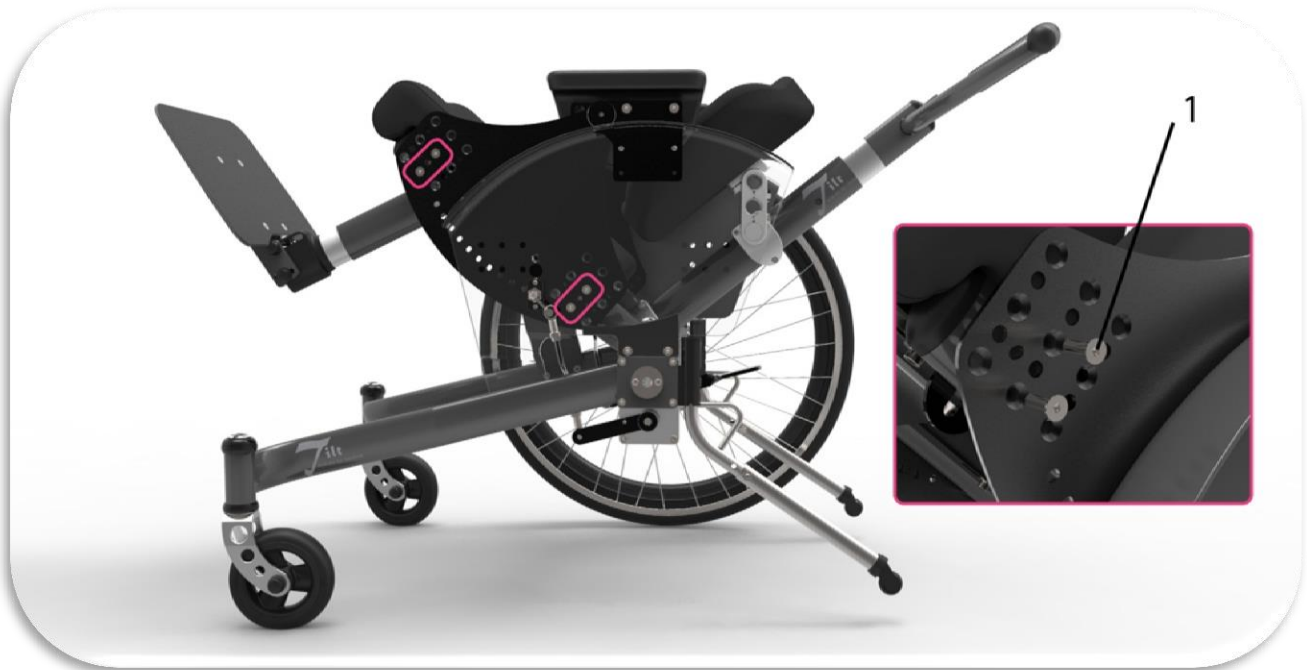
Trin 6

Figur 23: Trin til tilpasning af sædehøjde

Metode 2:

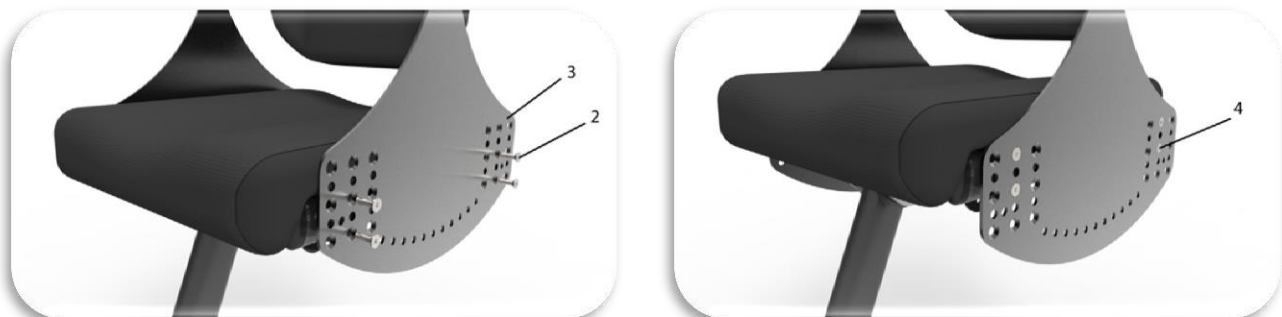
Den anden metode er at hæve sædeenheden mellem de indvendige skærme. Trinene til denne metode vises nedenfor. Disse trin skal udføres både på venstre og højre side af kørestolen.

- Trin 1: Tilt kørestolen, så det er muligt at komme til de forsænkede skruer (1) (figur 24).



Figur 24: At tilte kørestolen

- Trin 2: Skru de forsænkede skruer ud af den indvendige sideafskærmning (3), og placer sædeenheden i den ønskede. Stram de forsænkede skruer igen i hulmønsteret (4) fra den indvendige afskærmning (figur 25).



Figur 25: Positionering af sædeenheden i de indvendige sideafskærmninger

Sædevinkel

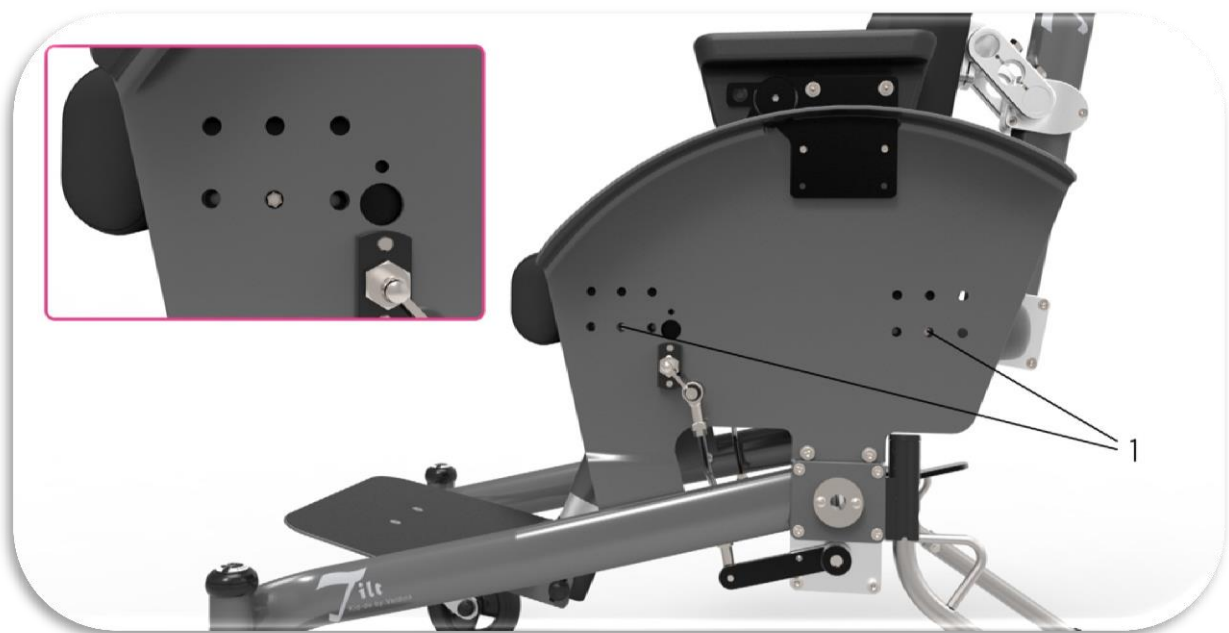
Sædevinklen er sædets vinkel i forhold til en vandret linje. På Kiddo Tilt kan denne vinkel sættes mellem -10° og 10° . Generelt er en sædevinkel på 5° behagelig. Hvis barnet primært kører selv, kan man vælge en større sædevinkel kombineret med en lav sædehøjde. Det vil sikre en stabil kørsel og fremmer stolens vendepunkt.

Hvis barnet på noget tidspunkt arbejder længere tid ved bordet, kan en mindre eller endda en negativ sædevinkel være ønskelig, fordi det vil aktivere kropsholdningen.

Når en negativ sædevinkel ønskes, skal de to sædeholdere (figur 27) (1) skiftes ud.

Tilpasning af en positiv sædevinkel (figur 26)

De fire møtrikker (1) løsnes en smule. Nu kan sædet tilpasses fortil og dermed bevæges op eller ned. Herefter skal de fire møtrikker (1) strammes igen med hånden.

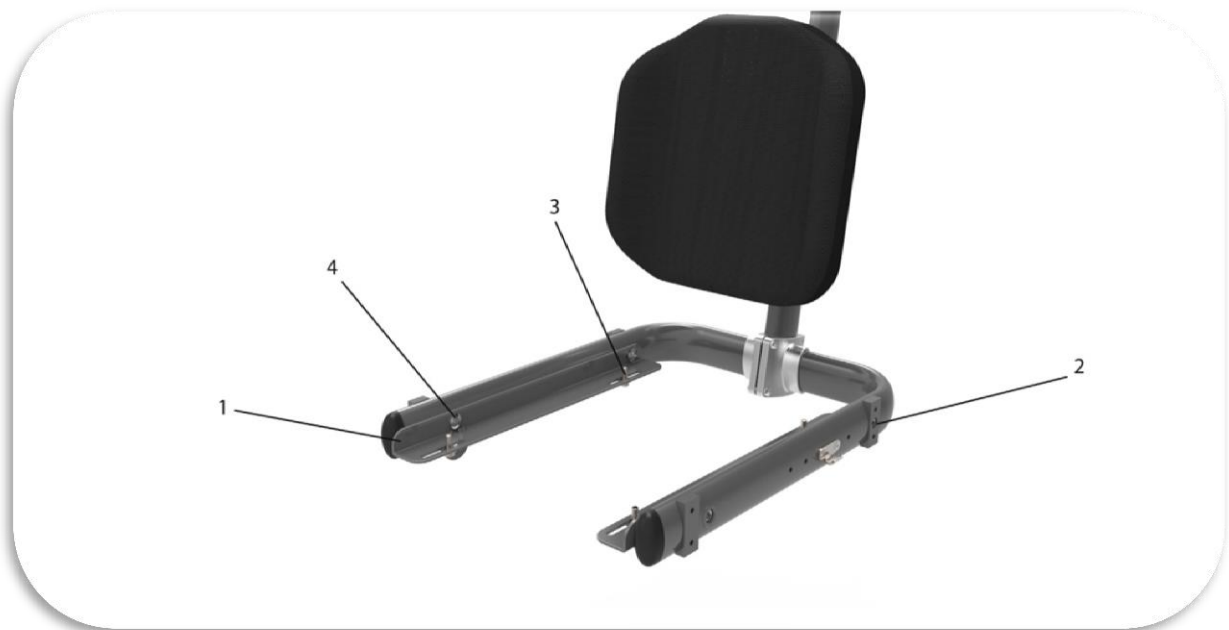


Figur 26: Tilpasning af en positiv sædevinkel

Tilpasning af en negativ sædevinkel (figur 27)

Barnet må ikke være i kørestolen i forbindelse med tilpasningen.

De fire bolte (3), som sædet er fastgjort med (se Trin 3: tilpasning af sædedybden), skal fjernes helt, og sædet fjernes. Herefter fjernes sædeholderen (1) via de fire møtrikker (2) og skruer. Drej den venstre sædeholder (1) 180° omkring den længdegående akse, og fastgør den med boltene (4) og møtrikkerne (2) på den højre (kanten vender opad). Gentag disse trin for den højre sædeholder (1). Efter sædet igen er fastgjort, kan barnet placeres i kørestolen, således at dybde (se Trin 3: Tilpasning af dybde) og sædevinkel kan tilpasses.



Figur 27: Tilpasning af en negativ sædevinkel

Knævinkel og ankelvinkel

For indstilling af knævinkel og ankelvinkel skal skruen (1) løsnes fra figur 28. Herefter kan fod- og benpladen bevæges. Tilpas fod- og benpladens position, og stram skruen (1).



Figur 28: Tilpasning af vinklen på fodpladen

Fodpladens højde kan tilpasses ved at følge trinene vist på næste side (figur 29).

- Trin 1: Placer fodpladen i en opadvendt position.
- Trin 2: Når trin 1 udføres, vil skruerne (2) løsnes. Skruerne løsnes et par omgange.
- Trin 3: Fordi det er drejet løs, er det indre rør løsnet fra det ydre rør. Positioner fodpladen i den ønskede højde, og stram skruerne (2) igen.



Trin 1



Trin 2



Trin 3

Figur 29: Tilpasning af fodpladens højde

Et godt råd:

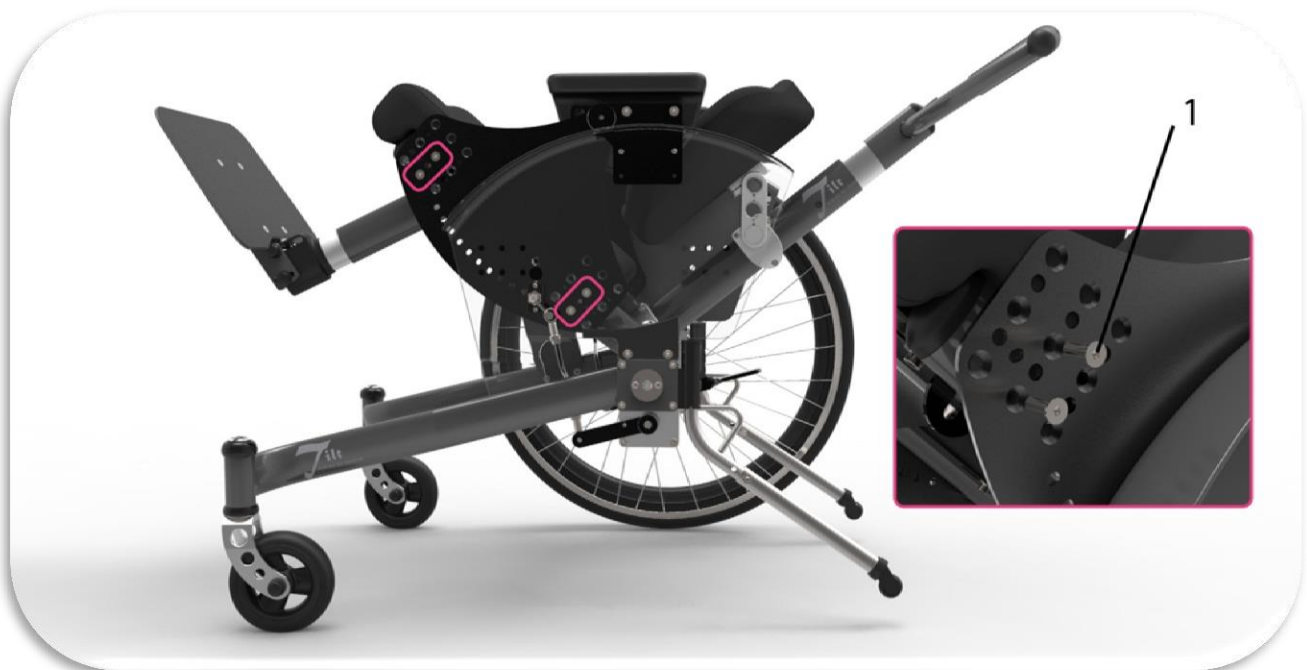
En 'normal' ankel- og knævinkel er 90° mellem fod og underben og mellem underben og øverste del af benet. Derfor gælder det for dybde- og vinkeltilpasning af fodpladen, at fodpladen har samme vinkel som sædet, samt at det bagerste af fodpladen er parallel med det forreste af sædet.

9.3 Tilpasning af balancen

Princippet for tilpasningen af balancen er, at ca. 80 % af brugerens vægt er placeret så tæt som muligt over den bagerste del. Et lavt tryk fortil giver stor manøvredegtighed og lav modstand ved kørsel.

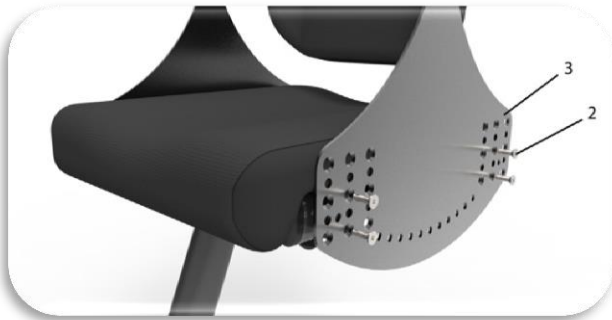
Balancen tilpasses ved at bevæge sædeenheten fremad eller tilbage. Trinene i denne procedure vises nedenfor. Disse trin skal udføre både på venstre og højre side af kørestolen.

- Trin 1: Tilt kørestolen, så det bliver muligt at tilpasses de forsænkede skruer (1) (figur 30).



Figur 30: Kørestolen tiltes

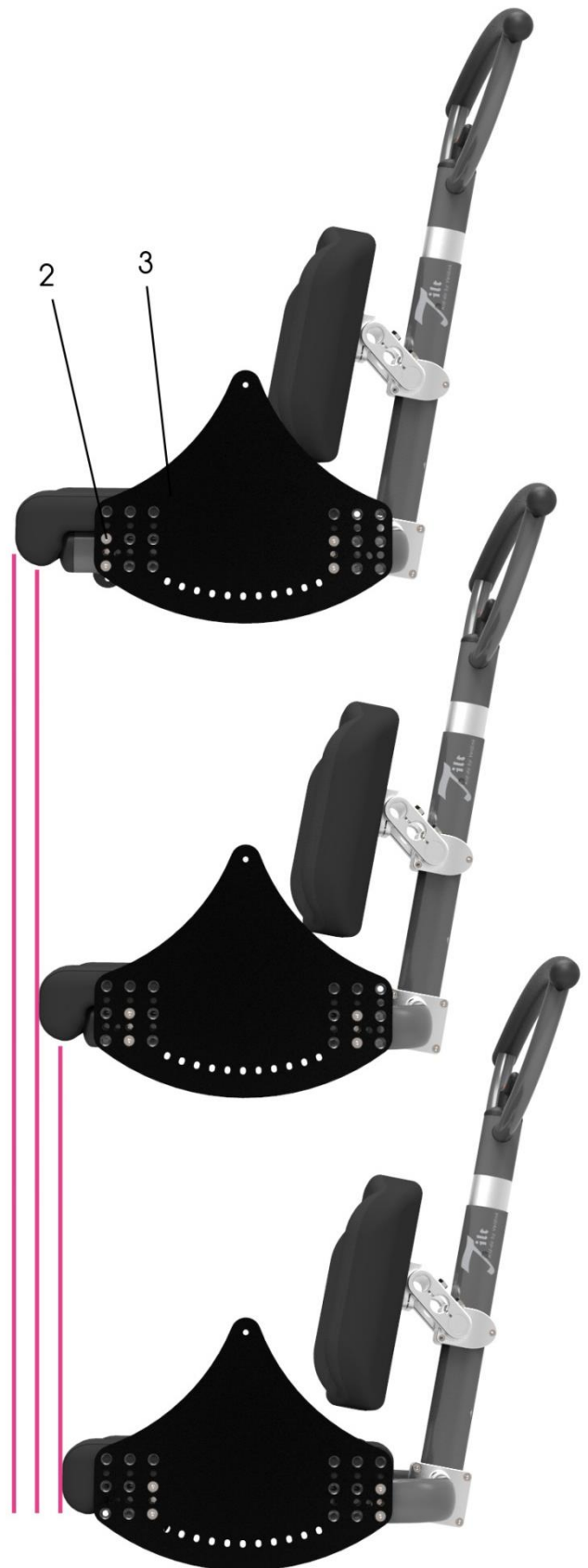
- Trin 2: De forsænkede skruer (2) løsnes fra den indvendige afskærmning (3) og sædeenheden (figur 31).



Figur 31: Afmontering af sædeenheden

- Placer sædeenheden i den ønskede position (figur 32). Stram skruerne (2) i hele mønsteret i den indvendige afskærmning (3).

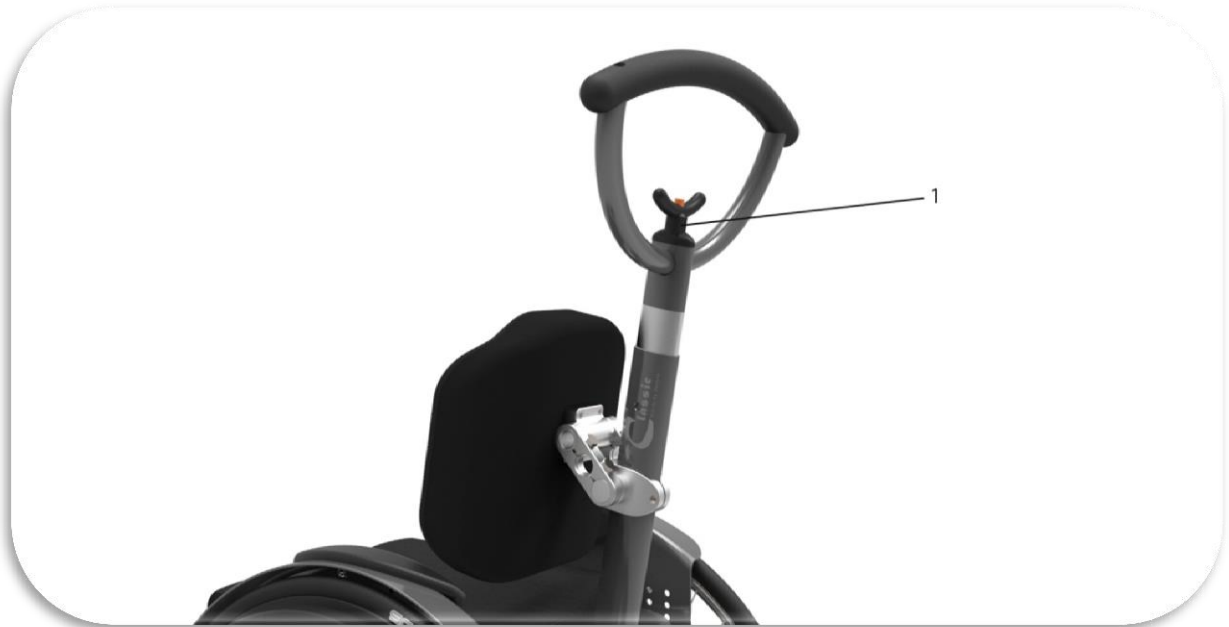
Se på barnets reaktion for at kontrollere indstillingen af balancen. Hvis det føles sikkert og trygt, når sædet balancerer på støtterne, er indstillingen god. Hvis barnet er bange, skal stolen indstilles mindre skarpt. Efter nogen tid skal stolen muligvis indstilles mere skarpt for at opnå den bedst mulige manøvredygtighed.



Figur 32: Justering af kørestolens balance

9.4 Tilpasning af højden på skubbebøjljen

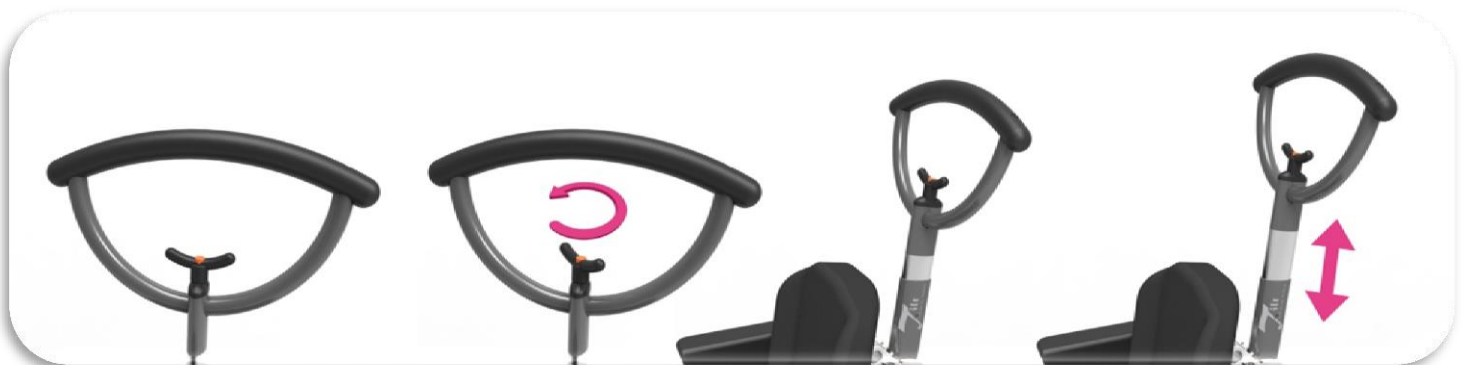
Drejeknappen (1) anvendes til at tilpasse højden på skubbebøjljen. Den korrekte position efter tilpasning kan ses i figur 33.



Figur 33: Tilpasning af skubbebøjljen

Drej knappen (1) mod uret nogle omdrejninger for at tilpasse højden på skubbebøjljen. Nu kan skubbebøjljen flyttes op eller ned, indtil den ønskede højde er opnået. Stram herefter knappen (1) igen.

Følg trinene nedenfor.



Figur 34: Tilpasning af højden

For at indstille knappen (1) i samme position som skubbebøjlen (figur 33), skal den røde knap trykkes ind med tommelfingeren. Det gør det muligt at trække knappen (1) op med pegefingern og langefingern og dreje den (se figur 35 nedenfor).

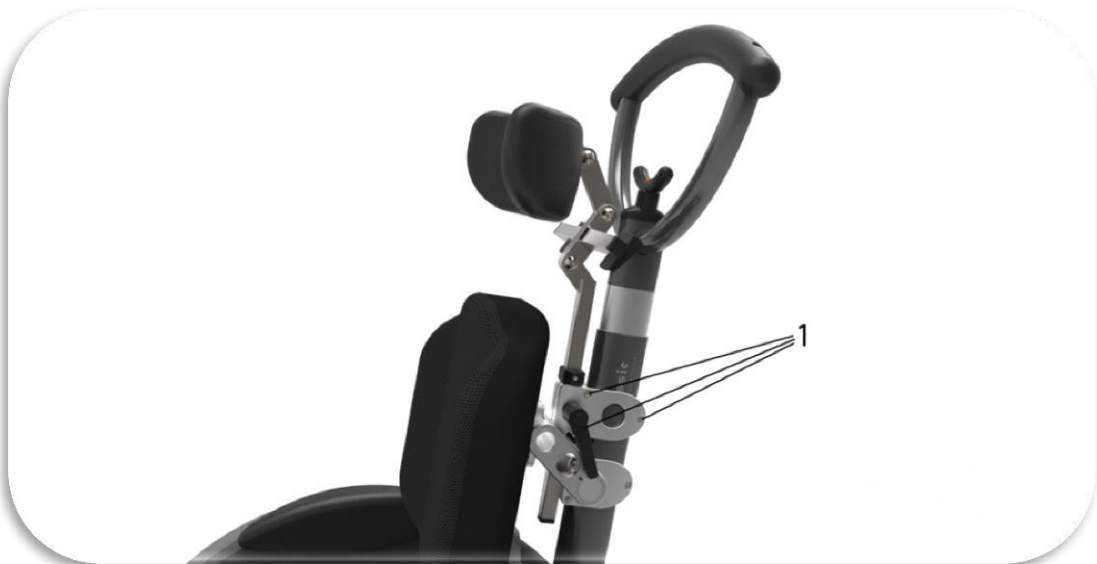


Figur 35: Positionering af den røde knap

9.5 Tilpasning af nakkestøtte (valgfri)

Kiddo Tilt leveres ofte med nakkestøtte. Der kan vælges nakkestøtte med eller uden afstandsstykke (for montering af seler og veste). Nedenfor ses en beskrivelse af tilpasningen af en nakkestøtte med afstandsstykke. Nakkestøttesystemet vises i kombination med en Kiddo Classic. Nakkestøttesystemets funktion er præcis den samme for Kiddo Tilt.

Det samlede nakkestøttesystem kan tilpasses i højden ved at løsne skruerne (1) (figur 36). Det samlede system kan nu flyttes op eller ned. For at fastgøre systemet, skal skruerne (1) strammes igen med hånden.



Figur 36: Højdetilpasning af nakkestøtten

Følgende trin skal udføres for at fjerne nakkestøtten.



(Figur 37

Håndtaget på beslaget (2) løsnes en omgang. Dette vil løsne nakkestøtten (3). Nu kan nakkestøtten tages ud af beslaget, hvis det ønskes. Spænderingen (4) kan tilpasses i højden. Ringen sikrer, at nakkestøtten placeres i samme højde igen, når nakkestøtten fjernes fra kørestolen.

For at placere nakkestøtten skal den sættes ind i nakkestøttebeslagene. Beslagene strammes herefter igen med hånden.

Nakkestøtten består af løse led (5) (figur 38). Disse kan tilpasses således, at nakkestøtten indstilles i den foretrukne højde og vinkel over ryglænet. Leddene kan tilpasses ved at løsne møtrikkerne (6) og stramme dem igen i den ønskede position med hånden.



Figur 38: Tilpasning af nakkestøtten

Nakkestøtten i figur 38 er vist med afstandsstykker med spænder (7). Disse spænder anvendes til at sikre seler eller veste.

10. Fejl og vedligehold

Alle kørestole fra Veldink4kids er eftersat og tilpasset til umiddelbar brug, når de forlader fabrikken. Vedvarende brug kræver regelmæssig vedligehold og tilpasning, specielt hvis de originale tilpasninger er blevet ændret. De indledende tilpasninger, som blev udført af konsulent/forhandler, skal være i overensstemmelse med brugerens fysik og personlige præferencer.

Hvis det ønskes at udføre tilpasninger selv, kan de udføres ved hjælp af et værktøjssæt og et unbrakonøglesæt på 3, 4, 5 og 6 mm.

Følgende skema viser, hvornår der skal udføres rutinemæssigt vedligehold.

CHECKLISTE	uge	kvartal	seks måneder	år
Dæktryk baghjul, optimal brug 450 kilopascal / 4,5 bar (65 psi)	●			
Efterspænding af eger (forhandler eller cykelhandler)		●		
Genindstilling af tromlebremser		●		
Kontroller, at forhjul og styrehoved drejer korrekt		●		
Kontroller kørestolens sporing for at sikre, at stolen kører lige uden ekstra skub/bremsning.		●		
Kontroller, at lukkebeslaget på sædeenheden fungerer korrekt		●		
Armlæn (højdeindstillelige). Sørg for, at alle tilslutninger er stramme, og kontroller for korrekt brug.			●	
Komplet eftersyn, sikkerhedstest og vedligehold skal udføres af forhandler eller Veldink4kids.				●

Udover ovennævnte rutinevedligehold skal både stel og polstring rengøres regelmæssigt. Let snavs kan fjernes med mildt rengøringsmiddel i varmt vand; gnud med et hjørne af stof. Rens med rent vand, før polstringen tørrer.

 **advarsel:**

Polstringen fra kørestolen må aldrig tørretumbles!

Anvend ikke blegemiddel eller opløsninger. Når der er kommet snavs ind i materialet, kan det skrubbes forsigtigt med en blød børste.

Stellet skal rengøres regelmæssigt med en fugtig klud og evt. et rengøringsmiddel (anvend ikke ætsende eller slibende midler såsom acetone, syre eller stålborste). Tør efter med en blød klud for at undgå, at der opstår pletter pga. tørring. Emaljelaget er påført ved pulverlakering. Dette bliver flydende i en ovn og danner et hårdt, syntetisk lag. Dette lag kan beskadiges, hvis det rammes af skarpe genstande. Opfriskning af en beskadiget plet med en lakforsegler kan holde kørestolen pæn.

Fjern regelmæssigt hår og snavs fra hjulenes aksler og ydersiden af lejerne. Kuglelejerne er forseglede. Øv ikke noget pres på disse, da forseglingsringene er af gummi, og der kan trænge snavs ind i lejerne, hvis de bøjes.

Forhandler:

Birdhouse
Peder Skrams Vej 1
5220 Odense SØ

Tlf.: 60 13 93 99

Mail: support@birdhouse.dk

www.birdhouse.dk



Veldink4kids er et firma, som specialiserer sig i design og fremstilling af moderne, tidssvarende kørestole til børn, hvor ønsker og krav fra børn og deres forældre og/eller hjælpere altid er i centrum. Vores tætte samarbejde med terapeuter er en garanti for kvalitet og pleje og skaber den perfekte balance mellem design og funktionalitet
kriteriet er "no limits".

Vil du kontakte os?



Drentse Poort 15 A
Nieuw-Buinen
9521 JA
Nederland



info@veldink4kids.com



+31 (0)599 - 62 04 12

Vil du følge os?



www.facebook.com/veldink4kids



www.youtube.com/veldink4kids



@veldink4kids



www.veldink4kids.com